Sahinur Rahman Laskar

DOB: 20/11/1986 ✉ sahinur_rs@cse.nits.ac.in/sahinurlaskar.nits@gmail.com

in https://www.linkedin.com/in/sahinur-rahman-laskar-0683ab1b0/

📱 +91-7002460508

Education

2019 – present	**Ph.D., CSE** National Institute of Technology, Silchar, India Field of Study: Machine Translation, *Natural Language Processing.* Current Status: Thesis submitted on 31st January 2023. Likely to be awarded on 10th July, 2023. Supervisor: Dr. Partha Pakray, Assistant Professor, NIT Silchar, India. Co-Supervisor: Prof. Sivaji Bandyopadhyay, (Former Director, NIT Silchar), Professor, Jadavpur University, Kolkata India.
2013 – 2015	**M.Tech., IT (7.76)** Assam University Silchar, India Field of Study: Information Retrieval, *Natural Language Processing.*
2007 – 2011	**B.E., CSE (65.32%)** Assam Engineering College, Guwahati, India

Research Interest

Machine Translation, Natural Language Processing, Deep Learning, Machine Learning.

Programming Skills

Python, Java, C, C++, HTML, JavaScript, PHP, MySQL.

Work Experience and Responsibility

- Working as an Assistant Professor in SoCS, UPES (NIRF#52), Dehradun since 09/02/2023 to present.

- Organizer of Shared Task: Low-Resource Indic Language Translation, EMNLP 2023 EIGHTH CONFERENCE ON MACHINE TRANSLATION (WMT23), Link: http://www2.statmt.org/wmt23/indic-mt-task.html

- Worked as a Guest Faculty/Lecturer on contractual position (3 years 4 months) at Assam University (CSE Department), Silchar, India and M.H.C.M Science College, Algapur (CS Department), Silchar, India

- Worked as a Junior Research Fellow (JRF) at Assam University, Silchar, India from 03/08/2015 to 31/01/2016.

- Guest speaker for demonstration of Deep Learning for Machine Translation on 29/06/2021 at Faculty development Program on Deep Learning for Natural Language Processing (DL-NLP 2021), Department of CSE and IT, Jaypee Institute of Information Technology, Noida, India.

- Worked as a student volunteer in a conference on "International Conference on Big Data, Machine Learning and Applications (BigDML 2019)" held from 16/12/2019 to 19/12/2019.

- Worked as a student volunteer in a workshop on "Deep Learning Techniques and Tools: An Academic and Industrial Approach" held from 08/04/2019 to 12/04/2019.

Research Participation and Achievement

- Participated in Shared Task: Propaganda Detection in Arabic at WANLP, EMNLP-2022, Our team name: CNLP-NITS-PP and achieved 3rd rank position in subtask-1. Result Link: `https://sites.google.com/view/propaganda-detection-in-arabic/results?authuser=0`

- Participated in Shared Task: Code-mixed Machine Translation (MixMT), EMNLP 2022 Sixth Conference on Machine Translation (WMT22). Our Team: CNLP-NITS-PP.

- Participated in Shared Task: WAT2022 The 9th Workshop on Asian Translation - "Indic-task: MultiIndicMT". Our Team name: CNLP-NITS-PP.

- Participated in Shared Task: WAT2022 The 9th Workshop on Asian Translation - "Multi-Modal Translation Task for English to Bengali". Achieved best results. Our Team name: CNLP-NITS-PP. Link: `http://lotus.kuee.kyoto-u.ac.jp/WAT/evaluation/list.php?t=235&o=7`.

- Participated in Shared Task: WAT2022 The 9th Workshop on Asian Translation - "Multi-Modal Translation Task for English to Hindi". Achieved Second best results. Our Team name: CNLP-NITS-PP. Link: `http://lotus.kuee.kyoto-u.ac.jp/WAT/evaluation/list.php?t=96&o=7`

- Achieved best paper award presenter at 10th International Conference on Frontiers of Intelligent Computing: Theory and Applications (FICTA 2022) June 18-19, 2022. Paper Title: "Improving English-Assamese Neural Machine Translation using Transliteration-based Approach" Link:`https://ficta.org/assets/doc/FICTA-2022_List%20of%20Best%20Paper%20Awards.pdf`

- Participated in Shared Task: Similar Language Translation, EMNLP 2021 Sixth Conference on Machine Translation (WMT21). Our Team: CNLP-NITS, achieved 4th rank for Tamil to Telugu and 6th rank for Telugu to Tamil.

- Participated in Shared Task: WAT2021 The 8th Workshop on Asian Translation - "Multi-Modal Translation Task for English to Hindi". Our Team name: CNLP-NITS-PP.

- Participated in NLP HACK 2021 organized by CIE IIIT Hyderabad, India, April 2-3, 2021. Team Name: CNLP- NITS-PP.

- Participated in Shared Task: Fake News Detection in the Urdu Language (UrduFake) – FIRE 2020. Our Team name: CNLP-NITS and achieved 2nd rank.

- Participated in Shared Task: Similar Language Translation, EMNLP 2020 Fifth Conference on Machine Translation (WMT2020). Our Team: NITS-CNLP, achieved 10th rank for Hindi to Marathi and 15th rank for Marathi to Hindi.

- Participated in Shared Task: WAT2020, The 7th Workshop on Asian Translation - "Multi-Modal Translation Task for English to Hindi". Our Team name: CNLP-NITS.

- Participated in Shared Task: 3rd Workshop on Technologies for MT of Low Resource Languages (LoResMT 2020) on zero-shot NMT: Russian-Hindi.

- Participated in Shared Task: Similar Language Translation, ACL 2019: Fourth Conference On Machine Translation (WMT2019), August 1-2, 2019 Florence, Italy – Our Team: NITS-CNLP, achieved the best result for Nepali-Hindi language pair, achieved first rank for both Hindi-to-Nepali and Nepali-to-Hindi translation.

- Participated in Shared Task: WAT2019 The 6th Workshop on Asian Translation – "Multi-Modal Translation Task", Evaluation Week: Aug 03-10, 2019, and November 3-4, 2019: WAT2019 takes place. Our Team name: 683, achieved first rank.

Research Publications

Patent (2)

- Vanlalmuansangi Khenglawt, **Sahinur Rahman Laskar**, Partha Pakray, and Ajoy Kumar Khan, "SYSTEM ZUR VORBEREITUNG UND UNTERSUCHUNG EINES ENGLISCH-MIZO- KORPUS DURCH AUFFINDEN VON TONALEN WÖRTERN" ("System for Preparing and Investigating an English-Mizo corpus by encountering Tonal Words")–German Utility Patent, 03 August 2022 (Status: Granted)

- Partha Pakray, Riyanka Manna, Abdullah Faiz Ur Rahman Khilji, **Sahinur Rahman Laskar**, Dipankar Das and Sivaji Bandyopadhyay, "Ein System zur Beantwortung von Fragen und zur Empfehlung von Rezepten auf der Grundlage von Zutaten" ("A System on Answering Questions and Recommending Recipes based on Ingredients")– German Utility Patent, 09 September 2022 (Status: Granted)

Journal Articles (8) (4 SCIE, 4 SCOPUS)

1. **Laskar, Sahinur Rahman**, Paul, B., Dadure, P., Manna, R., Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2023). English-assamese neural machine translation using prior alignment and pre-trained language model. *Computer Speech Language Journal (SCIE).* 🔗 doi:`https://doi.org/10.1016/j.csl.2023.101524`

2. **Laskar, Sahinur Rahman**, Paul, B., Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2023). English-assamese multimodal neural machine translation using transliteration-based phrase augmentation approach. *Procedia Computer Science Journal (SCOPUS)*, *218*, 979–988. 🔗 doi:`https://doi.org/10.1016/j.procs.2023.01.078`

3. Khenglawt, V., **Laskar, Sahinur Rahman**, Pakray, P., & Khan, A. K. (2022). Machine translation for low-resource english–mizo pair encountering tonal words. *Computación y Sistemas (SCOPUS)*, *26*(3). Retrieved from 🔗 `https://www.cys.cic.ipn.mx/ojs/index.php/CyS/article/viewFile/4358/3432`

4. **Laskar, Sahinur Rahman**, Khilji, A. F. U. R., Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2022). Improved neural machine translation for low-resource english-assamese pair. *Journal of Intelligent Fuzzy Systems (SCIE) (Impact Factor:* 1.851), *42*, 4727–4738. 🔗 doi:`https://doi.org/10.3233/JIFS-219260`

5. **Laskar, Sahinur Rahman**, Manna, R., Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2022a). A domain specific parallel corpus and enhanced english- assamese neural machine translation. *Computación y Sistemas (SCOPUS)*, *26*(4). Retrieved from 🔗 `https://www.cys.cic.ipn.mx/ojs/index.php/CyS/article/view/4423/3457`

6. **Laskar, Sahinur Rahman**, Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2022). Investigation of negation effect for english–assamese machine translation. *Indian Academy of Sciences (Sadhana) (SCIE) (Impact Factor:* 1.188), *47*(4), 1–11. 🔗 doi:`https://doi.org/10.1007/s12046-022-01965-5`

7. Khilji, A. F. U. R., Manna, R., **Laskar, Sahinur Rahman**, Pakray, P., Das, D., Bandyopadhyay, S., & Gelbukh, A. (2021). CookingQA: Answering questions and recommending recipes based on ingredients. *Arabian Journal for Science and Engineering (SCIE) (Impact Factor:* 2.334), *46*(4), 3701–3712. 🔗 doi:`https://doi.org/10.1007/s13369-020-05236-5`

8. Rahman Khilji, A. F. U., Manna, R., **Laskar, Sahinur Rahman**, Pakray, P., Das, D., Bandyopadhyay, S., & Gelbukh, A. (2020). Question classification and answer extraction for developing a cooking qa system. *Computación y Sistemas (SCOPUS)*, *24*(2), 927–933. 🔗 doi:`https://doi.org/10.13053/cys-24-2-3445`

Conference/Workshop Proceedings (27)

1 Adhikary, P. K., Manna, R., **Laskar, Sahinur Rahman**, & Pakray, P. (2022). Ontology-based healthcare hierarchy towards chatbot. In *Computational intelligence in communications and business analytics, crc press* (pp. 326–335). 🔗 doi:https://doi.org/10.1007/978-3-031-10766-5_26

2 Khenglawt, V., **Laskar, Sahinur Rahman**, Manna, R., Pakray, P., & Kumar Khan, A. (2022a). Mizo visual genome 1.0: A dataset for english-mizo multimodal neural machine translation. In *Artificial intelligence, data science computing, ieee silcon 2022.* 🔗 doi:10.1109/SILCON55242.2022.10028882

3 Khenglawt, V., **Laskar, Sahinur Rahman**, Manna, R., Pakray, P., & Kumar Khan, A. (2022b). Recent trends on low-resource neural machine translation and research scope for english-mizo pair. In *International conference on intelligent computing systems and applications, springer, 2022.* (Accepted) (In press).

4 Khenglawt, V., **Laskar, Sahinur Rahman**, Pal, S., Pakray, P., & Khan, A. K. (2022). Language resource building and english-to-mizo neural machine translation encountering tonal words. In *Proceedings of the wildre-6 workshop @lrec2020, marseille, european language resources association (elra)* (pp. 48–54). Retrieved from 🔗 http://www.lrec-conf.org/proceedings/lrec2022/workshops/WILDRE6/pdf/2022.wildre6-1.9.pdf

5 **Laskar, Sahinur Rahman**, Dadure, P., Manna, R., Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2022). English to bengali multimodal neural machine translation using transliteration-based phrase pairs augmentation. In *9th workshop on asian translation wat2022, colling.* Retrieved from 🔗 https://aclanthology.org/2022.wat-1.14.pdf

6 **Laskar, Sahinur Rahman**, Manna, R., Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2022b). Investigation of multilingual neural machine translation for indian languages. In *9th workshop on asian translation wat2022, colling.* ACL. Retrieved from 🔗 https://aclanthology.org/2022.wat-1.9.pdf

7 **Laskar, Sahinur Rahman**, Paul, B., Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2022). Improving english-assamese neural machine translation using transliteration-based approach. In *Proceedings of the international conference on frontiers of intelligent computing: Theory and applications, ficta 2022.* 🔗 doi:https://doi.org/10.1007/978-981-19-7513-4_20

8 **Laskar, Sahinur Rahman**, Singh, R., Karim, M. F., Manna, R., Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2022). Investigation of english to hindi multimodal neural machine translation using transliteration-based phrase pairs augmentation. In *9th workshop on asian translation wat2022, colling.* Retrieved from 🔗 https://aclanthology.org/2022.wat-1.15.pdf

9 **Laskar, Sahinur Rahman**, Singh, R., Manna, R., Khilji, A. F. U. R., Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2022). Cnlp-nits-pp at wanlp 2022 shared task: Propaganda detection in arabic using data augmentation and arabert pre-trained model. In *Emnlp 2022 propaganda detection in arabic shared task, wanlp-22.* ACL. Retrieved from 🔗 https://aclanthology.org/2022.wanlp-1.65.pdf

10 **Laskar, Sahinur Rahman**, Singh, R., Manna, R., Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2022). Cnlp-nits-pp at mixmt 2022: Hinglish-english code-mixed machine translation. In *Emnlp 2022 seventh conference on machine translation (wmt22).* ACL. Retrieved from 🔗 https://www.statmt.org/wmt22/pdf/2022.wmt-1.116.pdf

11 **Laskar, Sahinur Rahman**, Darsh, A. F. U. R. K., Pakray, P., Bandyopadhyay, S. et al. (2021). Enkhcorp1.0: An english–khasi corpus. In *Proceedings of the 4th workshop on technologies for mt of low resource languages (loresmt2021), mtsummit* (pp. 89–95). Retrieved from 🔗 https://aclanthology.org/2021.mtsummit-loresmt.9

12 **Laskar, Sahinur Rahman**, Khilji, A. F. U. R., Kaushik, D., Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2021). Improved english to hindi multimodal neural machine translation. In *Proceedings of the 8th workshop on asian translation (wat2021), ijcnlp* (pp. 155–160). ACL. 🔗 doi:https://doi.org/10.18653/v1/2021.wat-1.17

13. **Laskar, Sahinur Rahman**, Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2021a). Neural machine translation for low resource assamese–english. In *Proceedings of the international conference on computing and communication systems: I3cs 2020, nehu, shillong, india* (Vol. 170, p. 35). Springer. 🔗 doi:https://doi.org/10.1007/978-981-33-4084-8_4

14. **Laskar, Sahinur Rahman**, Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2021b). Neural machine translation: Assamese–bengali. In *Modeling, simulation and optimization: Proceedings of comso 2020* (pp. 571–579). Springer. 🔗 doi:https://doi.org/10.1007/978-981-15-9829-6_45

15. **Laskar, Sahinur Rahman**, Paul, B., Adhikary, P. K., Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2021). Neural machine translation for tamil–telugu pair. In *Proceedings of the sixth conference on machine translation (wmt), emnlp* (pp. 289–292). ACL. Retrieved from 🔗 https://aclanthology.org/2021.wmt-1.29

16. **Laskar, Sahinur Rahman**, Paul, B., Paudwal, S., Gautam, P., Biswas, N., & Pakray, P. (2021). Multimodal neural machine translation for english-assamese pair. In *2021 international conference on computational performance evaluation (compe)* (pp. 387–392). IEEE. 🔗 doi:https://doi.org/10.1109/ComPE53109.2021.9752181

17. **Laskar, Sahinur Rahman**, Khilji, A. F. U. R., Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2020a). EnAsCorp1.0: English-Assamese corpus. In *Proceedings of the 3rd workshop on technologies for mt of low resource languages, aacl* (pp. 62–68). ACL. Suzhou, China. Retrieved from 🔗 https://aclanthology.org/2020.loresmt-1.9

18. **Laskar, Sahinur Rahman**, Khilji, A. F. U. R., Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2020b). Multimodal neural machine translation for English to Hindi. In *Proceedings of the 7th workshop on asian translation, aacl* (pp. 109–113). ACL. Suzhou, China. Retrieved from 🔗 https://aclanthology.org/2020.wat-1.11

19. Khilji, A. F. U. R., **Laskar, Sahinur Rahman**, Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2020). Urdu fake news detection using generalized autoregressors. In *Ceur workshop proceedings, forum for information retrieval evaluation 2020, december 16-20, 2020, hyderabad, India*. CEUR-WS. Retrieved from 🔗 http://ceur-ws.org/Vol-2826/T3-3.pdf

20. Khilji, A. F. U. R., **Laskar, Sahinur Rahman**, Pakray, P., Kadir, R. A., Lydia, M. S., & Bandyopadhyay, S. (2020). Healfavor: Dataset and a prototype system for healthcare chatbot. In *2020 international conference on data science, artificial intelligence, and business analytics (databia)* (pp. 1–4). IEEE. 🔗 doi:https://doi.org/10.1109/DATABIA50434.2020.9190281

21. **Laskar, Sahinur Rahman**, Khilji, A. F. U. R., Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2020c). Hindi-marathi cross lingual model. In *Proceedings of the fifth conference on machine translation* (pp. 396–401). ACL. Retrieved from 🔗 https://aclanthology.org/2020.wmt-1.45

22. **Laskar, Sahinur Rahman**, Khilji, A. F. U. R., Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2020d). Zero-shot neural machine translation: Russian-hindi@ loresmt 2020. In *Proceedings of the 3rd workshop on technologies for mt of low resource languages, aacl* (pp. 38–42). ACL. Retrieved from 🔗 https://aclanthology.org/2020.loresmt-1.5

23. **Laskar, Sahinur Rahman**, Dutta, A., Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2019). Neural machine translation: English to hindi. In *2019 ieee conference on information and communication technology* (pp. 1–6). IEEE. 🔗 doi:https://doi.org/10.1109/CICT48419.2019.9066238

24. **Laskar, Sahinur Rahman**, Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2019). Neural machine translation: Hindi-nepali. In *Proceedings of the fourth conference on machine translation (volume 3)* (pp. 202–207). ACL. 🔗 doi:https://doi.org/10.18653/v1/W19-5427

25. **Laskar, Sahinur Rahman**, Singh, R. P., Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2019). English to hindi multi-modal neural machine translation and hindi image captioning. In *Proceedings of the 6th workshop on asian translation, emnlp* (pp. 62–67). ACL. 🔗 doi:https://doi.org/10.18653/v1/D19-5205

26 Bhagawati, R., **Laskar, Sahinur Rahman**, & Swain, B. (2016). Documents clustering using quantum clustering algorithm. In *2016 international conference on microelectronics, computing and communications (microcom)* (pp. 1–4). IEEE. 🔗 doi:https://doi.org/10.1109/MicroCom.2016.7522562

27 **Laskar, Sahinur Rahman**, & Swain, B. (2015). Analyzing quantum probability ranking principle with the concept of hyperspace analogue to language (hal). In *2015 international symposium on advanced computing and communication (isacc)* (pp. 266–271). IEEE.
🔗 doi:https://doi.org/10.1109/ISACC.2015.7377353

Book Chapters (2)

1 **Laskar, Sahinur Rahman**, Khilji, A. F. U. R., Pakray, P., Kadir, R. A., Lydia, M. S., & Bandyopadhyay, S. (2022). *Healfavor: Machine translation enabled healthcare chat based application.*
🔗 doi:https://doi.org/10.1201/9781003138013-6

2 Khilji, A. F. U. R., **Laskar, Sahinur Rahman**, Pakray, P., Kadir, R. A., Lydia, M. S., & Bandyopadhyay, S. (2021). *Healfavor: A chatbot application in healthcare.* 🔗 doi:https://doi.org/10.1201/9781003146810-3

Reviewer

- Journal of Experimental and Theoretical Artificial Intelligence (TETA)

- Transactions on Asian and Low-Resource Language Information Processing (TALLIP)

- Natural Language Engineering Journal (NLE)

- International Conference on Intelligence Computing Systems and Applications (ICICSA-2022) (Springer)

- IEEE, SILCON-2022

- Computer Vision, High Performance Computing, Smart Devices and Networks (CHSN 2022)

Visibility: Google Scholar and ResearchGate

Google Scholar Link:
https://scholar.google.com/citations?user=fbqD9i8AAAAJ&hl=en&authuser=2
Citations: 188; h-index:9; i10-index:9 (Accessed on 25/05/2023)
ResearchGate Link: https://www.researchgate.net/profile/Sahinur-Laskar
Citations: 126; h-index: 6; Research Interest Score: 129.9 (Accessed on 25/05/2023)

Membership

IEEE Student and Young Professionals.